

翻訳
図書目録
2023-2025

I

総記
人文
社会

凡 例

1. 「翻訳図書目録 2023-2025」の構成

次の4分冊で構成される。

- I 総記・人文・社会
- II 科学・技術・産業
- III 芸術・言語・文学
- IV 総索引

本書はその第I分冊である。

2. 収録対象

2023年1月より2025年12月までに日本国内で刊行された翻訳図書ないしは翻訳を含む図書、および2023年以前に刊行されたもので前版までに収録されなかった翻訳図書や翻訳を含む図書を収録した。これらには日本国内で編訳されたものも含む。

第I分冊には、「日本十進分類法」に準拠して、概ね0門～3門に該当する図書（総記・図書館・学術・哲学・宗教・歴史・地理・社会科学・政治・経済・教育・民俗など）を収録している。ただし一部の情報科学は第II分冊に収めた。収録した図書は4,497冊である。

3. 見出し（原著者名）

- 1) 個人・機関・団体を問わず、著者・编者・作者など原著者名のカナ表記を見出しに立て、判明する限りアルファベット表記または漢字表記を併記した。
- 2) 機関・団体名の場合は原則、漢字カナ表記を見出しに採用した。
- 3) 特定の国や地域の法規集などは、その国名・地域名を見出しに立てた。
- 4) その他、聖書、民話など著者不明の場合は本文の末尾に「無著者」としてまとめた。

4. 見出しのカナ表記

- 1) カナ表記は原則として、その図書における表示に従った。ただし図書によって表記が異なる場合は一般的な名を採用し、不採用の名から適宜参照を立てた。
- 2) 図書にカナ表記がなかった場合は、編集部で妥当と思われるカナ表記を作成し、末尾右肩に「*」マークを付して区別できるようにした。
- 3) 原則、韓国・朝鮮人名は民族読みを見出しに採用し、漢字表記が判明している場合は日本語読みからの参照を立てた。中国人名は日本語読みを見出しに採用し、民族読みから適宜参照を立てた。

5. 見出しの排列

- 1) 原著者名の姓の五十音順、名の五十音順とし、姓・名に分けられないものや機関・団体名については全体を姓と見なして排列した。その際、機関・団体名のアルファベット表記もカナに読み下して排列した。
- 2) 排列にあたって、ヂ→シ、ヅ→スと見なし、長音符は排列上無視した。

6. 図書の排列

見出しの下の図書は刊行年月順に排列し、刊行年月が同じものは書名の五十音順とした。

7. 図書の記載事項

書名／副書名／巻次／各巻書名／各巻副書名／各巻巻次／原書名／著者表示／資料種別表示／版表示／出版地*／出版者／刊行年月／ページ数または冊数／大きさ／叢書名／叢書番号／副叢書名／副叢書番号／叢書責任者表示／注記／定価（刊行時）／ISBN／内容細目または内容タイトル・内容著者表示／文献番号

* 出版地が東京の場合は省略した。

8. 著者名索引（ABC 順）

原著者名のアルファベット表記を姓の ABC 順、名の ABC 順に排列

し（ただし冠詞は除く）、見出しのカナ表記（機関・団体名は漢字カナ表記）を補記してその掲載頁を指示した。

9. 書誌事項等の出所

本目録に掲載した各図書の基本的な書誌事項はデータベース「BookPlus」、JAPAN/MARC および TRC MARC に拠ったが、多数著者の著作を収めた合集や論文集などの細目については調査をし、個別著者とその著作タイトルを掲載した。

◇**内容** 第1章「共同体、数」(『コミュニズム』という言葉 ハバックス(一回性) さらに先へと進む 数量的な共同性) 第2章「政治・外」(実存(脱・存 Ek-sistence) 政治? 「直接的-普遍性」 超(ウルトラ)) 第3章 心あるいは法(伝達不可能なもの)の伝達 放棄 倫理とエクリチュールの間で) 第4章 成就された共同体(出口なし 複雑な構成「何もしないこと」 「反社会的な社会[結社]」 「空虚な内典」 「あなたが誰なのかを知っている」 暗黒の夜聖体) 第5章「本質的に逃れ去るもの」(曖昧な共同体 告白 否認 神話 共有[分有]なしに 作品、絆、クリナメン) [04035]

◇**嘘の真理 (LA VÉRITÉ DU MENSONGE)**
ジャン＝リュック・ナンシー著、柿並良佑訳 講談社 2024.5 115p 19cm (講談社選書メチエーle livre) (著作目録あり) 1500円 ①978-4-06-534715-7

◇**内容** 嘘の真理 質問と答え [04036]

◇**思弁的註記—ヘーゲルの機知に富んだ語 (LA REMARQUE SPÉCULATIVE)** ジャン＝リュック・ナンシー著、小原拓磨訳 法政大学出版局 2025.2 252, 11p 20cm (叢書・ウニベルシタス 1180) (索引あり) 3500円 ①978-4-588-01180-1

◇**内容** 第一章 序言 第二章 注目すべきテキストについて 註記 第三章 思弁的な語 第四章 思弁的な命題 第五章 語、思弁的なもの(Phantasieの浮き彫り 浮き彫りになった形象 語「浮き彫り」) 第六章 エピソード [04037]

◇**世界の可能性—ビエール＝フィリップ・ジャンダンとの対話 (La possibilité d'un monde)** ジャン＝リュック・ナンシー著、ビエール＝フィリップ・ジャンダン [著]、伊藤潤一郎、吉松寛、松田智裕訳 水声社 2025.9 197p 20cm (批評の小径) 2200円 ①978-4-8010-0886-1

◇**内容** 第一章 修業時代 第二章 世界 第三章 共同体 第四章 人民と民主主義 第五章 政治的情動 第六章 政治と宗教 第七章「芸術」を求めて 第八章 現在、現前性 第九章 ニヒリズム、あるいは喜び [04038]

ナンティ、アシシュ Nandy, Ashis

◇**アジアの未来を描き直す—インドからの発言** アシシュ・ナンディ、藤原帰一著 福岡 致書房 2024.4 59p 21cm (Fukuoka Uブックレット 25) 700円 ①978-4-86329-283-3

◇**内容** アジアの未来を描き直す—南アジアからの一つの応答(アシシュ・ナンディ著) インドから多様性を考える(アシシュ・ナンディ、藤原帰一述) [04039]

ナンピサン、サティッシュ Nambisan, Satish

◇**デジタル多国籍企業—分断化する世界でいかなるグローバル戦略をとるべきか (THE DIGITAL MULTINATIONAL)** サティッシュ・ナンピサン、ヤドン・ルオ著、NTTデータ・コンサルティング・イニシアティブ訳 東洋経済新報社 2025.8 347, 21p 20cm 2800円 ①978-4-492-55834-8

◇**内容** 第1章 デジタル時代におけるグローバリゼーション

の変化 第2章 デジタル・グローバルビジネス・コネクティビティ 第3章 世界市場と顧客のデジタル接続 第4章 グローバルパートナー、プラットフォーム、エコシステムのデジタル接続 第5章 海外子会社とグローバル活動マネジメントのデジタル接続 [ほか] [04040]

【二】

ニ、シセイ* 二志成
⇒イ、ジソン

ニ一、シュエティン・C. Ni, Xueting Christine
◇**中国神話物語百科—ヴィジュアル版 (CHINESE MYTHS)** シュエティン・C.ニ一著、大槻敦子訳 原書房 2025.3 301p 22cm (文献あり 索引あり) 3600円 ①978-4-562-07496-9

◇**内容** 第1章 宇宙論—道 第2章 創造の神話 第3章 神話の生き物 第4章 神と仙人 第5章 神話の英雄たち 第6章 怪物と鬼 第7章 伝説 第8章 地上の宝と鍛冶 [04041]

ニキフォロス＝ヴリエニオス Nicephorus Bryennius

◇**歴史** ニキフォロス＝ヴリエニオス著、相野洋三訳 悠書館 2024.12 247, 124p 22cm (文献あり 索引あり) 5000円 ①978-4-86582-050-8

◇**内容** 第1巻(イサキオス＝コムニノスとヨアニス＝コムニノス兄弟の教育 イサキオスとヨアニスの経歴と結婚 ほか) 第2巻(新しい統治 ケサルのヨアニス＝ドゥカス、ヴィシニアに退く ほか) 第3巻(ミハイル七世治下における帝国の状況 ニキフォロス＝ヴリエニオス、ケサルに推薦される ほか) 第4巻(ヴォタニアティス、国庫の金を使い尽くす ストラヴォロマノスとヒロスファクティス、使節としてヴリエニオスへ派遣される ほか) 付録 マンツィケルトの戦い—ロマノス＝ディオエニス帝の最後の遠征からその死まで [04042]

ニクシー、キャスリーン Nixey, Catherine

◇**信じる者は破壊せよ—古代ギリシア・ローマ、キリスト教が招いた暗黒の世紀 (THE DARKENING AGE)** キャスリーン・ニクシー [著]、松宮克昌訳 みすず書房 2023.7 273, 52p 20cm (文献あり 索引あり) 4200円 ①978-4-622-09620-7

◇**内容** はじまり プロローグ—バルミラ、およそ紀元三八五年 そして、終わりへ— イントロダクション—アテナイ、紀元五三二年 第1章 目に見えない軍勢 第2章 悲劇の戦場 第3章 賢明さは愚かなことである 第4章「少数の殉教者について」 第5章 狂わされた男たち [ほか] [04043]

ニクソン、リチャード・M. Nixon, Richard Milhaus

◇**アメリカ大統領演説集** 古矢旬、三浦俊章編訳 岩波書店 2025.11 461, 4p 15cm (岩波文庫

34-036-1) 1300円 ①978-4-00-340361-7

◇**内容** サイレント・マジョリティ演説—ベトナム戦争について、ニクソン・ショック—訪中発表/新経済政策発表、大統領辞意表明演説(リチャード・M.ニクソン述) [04044]

ニーグレン、トード Nygren, Tord

◇**巨人フィン物語—北欧・日本巨人伝承の時空 (Jätten Finn)** ローネ・モーゲンセン文、トード・ニーグレン絵、中丸禎子訳・解説 三弥井書店 2024.6 116p 31cm 2000円 ①978-4-8382-3417-2 [04045]

ニケ、ヴァレリー Niquet, Valerie

◇**世界史を変えた女性指導者たち** 下 マリー・アントワネットからメルケルまで (FEMMES D'ÉTAT) アンズ・フェルダ編 神田順子、田辺希久子、河越宏一、村上尚子、松尾真奈美、清水珠代訳 原書房 2023.9 257p 20cm 2200円 ①978-4-562-07299-6

◇**内容** 13 西太后(一八三五—一九〇八年)—ミステリアスな皇后(ヴァレリー・ニケ著、河越宏一訳) [04046]

ニゴード、スヴァイニング・ヘレーセン

◇**公的ケアからの養子縁組—欧米9カ国の児童保護システムから子どもの最善の利益を考える (ADOPTION FROM CARE)** タルヤ・ボン、マリット・スキヴェネス、ジュン・ソバナン編著、西郷民紗監訳、海野桂訳 明石書店 2024.11 315p 22cm (索引あり) 4300円 ①978-4-7503-5851-2

◇**内容** ノルウェーの公的ケアからの養子縁組決定におけるアタッチメントの理解(ヘーゲ・スタイン・ヘランド、スヴァイニング・ヘレーセン・ニゴード著) [04047]

ニコラ、アレクサンドル Nicolas, Alexandre

◇**地図で見るイスラエルハンドブック (Atlas géopolitique d'Israël)** フレデリック・アンセル著、鳥取絹子訳、アレクサンドル・ニコラ地図製作 新版 原書房 2024.8 174p 21cm (文献あり 年表あり) 3200円 ①978-4-562-07420-4

◇**内容** シオニズムからイスラエル国へ(聖書の時代—表現にみる領土 激動の時代 ほか) 人口と社会、そして政治(イスラエルとパレスチナ—人口上の局面 エルサレムについての表明 ほか) エネルギーと経済問題(水—重要な中心問題 エネルギーとインフラ ほか) 戦略と安全保障の局面(橋と壁、分離装置 ヨルダン川西岸地区での入植地ブロックの戦略ロジック ほか) 外交の局面(イスラエルと国際連合 孤立という伝説 ほか) 付録 [04048]

ニコラ、ポール Nicola, Paul

◇**移民の教育政策を制度から問いなす—フランスにみる新規移民からその子孫まで** 関山大祐編著、関山大祐、ソッティエーレ・マルコ監訳 勁草書房 2025.3 410p 22cm (文献あり 索引あり) 5800円 ①978-4-326-60378-7

◇**内容** 移民の子もたちの教育成功に必要な要素(ポー

ル・ニコラ著、関山大祐訳) [04049]

ニコリッチ、ゾラン Nikolić, Zoran

◇**奇妙な国境や境界の世界地図 (THE ATLAS OF UNUSUAL BORDERS)** ゾラン・ニコリッチ著、松田和也訳 大阪 創元社 2023.1 255p 21cm 2500円 ①978-4-422-21545-7

◇**内容** イントロダクション ごく普通の(というわけでもない)地理学 異常な国境線 領内飛地、領外飛地、およびその他の現象 メジュリエチューボスニア・ヘルツェゴヴィナ セルビア リビア—フランス スペイン ブレゾヴィカークroatia スロヴェニア カンパネーネ・ディターリア—イタリア スイス フェンバーン—ベルギー ドイツ ビューズンゲン—アム・ホッホライン—ドイツ スイス バールレー—ベルギー オランダ ユングホルツ—オーストリア ドイツ [ほか] [04050]

ニコルズ、ディック

◇**ウクライナ2014~2022—大ロシア主義と戦うウクライナとロシア・ベラルーシの人々** 国際問題研究会編訳 拓植書房新社 2023.3 397p 21cm 4000円 ①978-4-8068-0765-0

◇**内容** ウクライナの抵抗は女性の顔をしている(ディック・ニコルズ、ビクトリア・ヒュル著) [04051]

ニコルズ、マシュー Nicholls, Matthew

◇**古代ローマ帝国大図鑑 (Ancient Rome)** アン・ドリユー・ジェームス・シレット、マシュー・ニコルズ監修、本村凌二日本語版監修、辻元よしのみ訳、辻元玲子監訳 河出書房新社 2024.10 320p 29cm (年表あり 索引あり) 6900円 ①978-4-309-22923-2

◇**内容** 1 王政ローマ—紀元前753-前509年 2 共和政ローマ—紀元前509-前133年 3 共和政の危機—紀元前133-前27年 4 帝国の最盛期—紀元前27-紀元後192年 5 移行期の帝国—紀元後192-395年 6 西ローマ帝国の滅亡—紀元後395-476年 [04052]

ニーダークローテンター、トーマス Niederkrotenthaler, Thomas

◇**メディアと自殺—研究・理論・政策の国際的視点 (MEDIA AND SUICIDE)** トーマス・ニーダークローテンター、スティープン・スタック編者、太刀川弘和、高橋あすみ監訳 京都 人文書院 2023.8 267p 21cm 3600円 ①978-4-409-34063-9

◇**内容** パバゲーノ効果(トーマス・ニーダークローテンター著、太刀川弘和訳) [04053]

ニーダム、マーチャモント Nedham, Marchamont

◇**「自由な国家」の卓越性 (The Excellencie of a Free-State)** 大澤麦訳、マーチャモント・ニーダム著 京都 京都大学学術出版会 2024.11 252p 20cm (近代社会思想コレクション 37) (索引あり) 3600円 ①978-4-8140-0556-7

◇**内容** 以下に続く論考への序論 共和国の正しい国制 人民の統治体制に向けられたすべての反対論に答え

[A]

Abbey, Nels (アビー, ネルス) 13
 Abdaal, Ali (アブダール, アリ) 14
 Abdullah, Tirmizy Esmail (アブドゥッラー,
 ターミジー) 15
 Abel, Andrew B. (エーベル, A.B.) 84
 Abel-Hirsch, Nicola (エイベル=ハーシュ, ニコ
 ラ) 77
 Abigail (アビゲイル) 13
 Aboujaoude, Elias (アブジャウデ, アライアス)
 14
 Abraham, William James (エイブラハム, W.
 J.) 77
 Abrams, David (エイブラムス, デビッド) 77
 Abu Al-Mokhtar (アブー・アル=モフタール) .. 14
 Abu Mezied, Asmaa (アブー・メジェド, アスマ
 ア) 15
 Abu-Remaileh, Refqa (アブー=レマイレ, レフ
 カ) 15
 Abusalama, Shahd (アブーサラーマ, シヤハ
 ド) 14
 Abusalim, Dorgham (アブーサリーム, ドルガ
 ム) 14
 Abusalim, Jihad (アブーサリーム, ジハード) ... 14
 Abu Sayf, Atef (アブー・サイフ, アーティフ) .. 14
 Abu Toha, Mosab (アブー・トーハ, モサブ) .. 15
 ACCWS (当代中国与世界研究院) 390
 Acemoglu, Daron (アセモグル, ダロン) 7
 Achcar, Gilbert (アシュカル, ジルベール) 7
 Ackerman, Galia (アッケルマン, ガリア) 9
 Ackerman, Kameron (アッカーマン, キャメロ
 ン) 9
 Ackerman, Kenneth D. (アッカーマン, ケネ
 ス・D.) 9
 Acosta, Rina Mae (アコスタ, リナ・マエ) 6
 Acuff, Jon (エイカフ, ジョン) 77
 Adalbert (アーダルベルト(ヴァイセンブルク
 の)) 9
 Adam, Benjamin (アダム, バンジャマン) 8
 Adams, Marilee G. (アダムス, マリリー・G.) 8
 Adams, Rebecca G. (アダムス, レベッカ・G.) .. 8
 Adams, Tom (アダムス, トム) 8

Adamsky, Dmitry (Dima) (アダムスキー, ドミ
 トリー(ディマ)) 9
 Addis, Michael E. (アディス, マイケル・E.) 11
 Adele, Deborah (アデル, デボラ) 11
 Ādi Śakara (シャンカラ) 262
 Adizes, Ichak (アディゼス, アイチャク) 11
 Adler, Alfred (アドラー, アルフレッド) 11
 Adler, Paul S. (アドラー, ポール・S.) 12
 Adorno, Theodor W. (アドルノ, テオドール・
 W.) 13
 Afable, Patricia Okubo (アフアブレ, パトリシ
 ア・オオクボ) 14
 Agamben, Giorgio (アガンベン, ジョルジョ) 5
 Agar, Gily (アガー, キリー) 5
 Agosta, Lou (アゴスタ, ルー) 7
 Agrawal, Ajay (アグラワル, アジェイ) 6
 Agrippa, Heinrich Cornelius (アグリッパ, ハイ
 ンリヒ・コルネリウス) 6
 Aguayo, Joseph Richard (アグアヨ, ジョゼフ) ... 6
 Aguilar, Elena (アギラー, エリーナ) 6
 Ahmed, Leila (アハメド, ライラ) 13
 Ahmed, Sara (アーメッド, サラ) 17
 Ahn, Woo-Kyoung (アン, ウーキョン) 26
 AhnJi (アンジ) 27
 Ahola, Angela (アオラ, アンジェラ) 5
 Ahrens, Sönke (アーレンス, ズンク) 25
 Ahtiainen, Olli-Pekka (アーティアイネン, オ
 リ・ペッカ) 10
 Ahuis, Ferdinand (アーヒウス, F.) 13
 Ahumada, Mercedes (アウマダ, メルセデス) 5
 Ahuvia, Aaron (アフーヴィア, アーロン) 14
 Ai Caramba! (AIカランバ! スタジオ) 76
 Airasian, Peter W. (アイラシアン, ピーター・
 W.) 4
 Ai-Saji, Alia (アル=サジ, アリア) 21
 Aisōpos (イソップ) 38
 Akala (アカラ) 5
 Akpan, Paula (アクバン, ポーラ) 6
 Akpojaro, Jordan (アクボジャロ, ジョーダン) ... 6
 Alain (アラン) 19
 Alang, Navneet (アラン, ナヴニート) 19
 Alareer, Refaat (アルアライル, リファアト) 20
 Alberg, Jeremiah (オルバーグ, ジェレマイア)
 104
 Alberti, Fay Bound (アルバーティ, フェイ・バ
 ウンド) 22

翻訳図書目録 2023-2025

I 総記・人文・社会

2026年6月25日 第1刷発行

発行者／山下浩

編集・発行／日外アソシエーツ株式会社

〒140-0013 東京都品川区南大井6-16-16 鈴中ビル大森アネックス

電話 (03)3763-5241 (代表) FAX(03)3764-0845

URL <https://www.nichigai.co.jp/>

電算漢字処理／日外アソシエーツ株式会社

印刷・製本／株式会社平河工業社

©Nichigai Associates, Inc. 2026

不許複製・禁無断転載

<落丁・乱丁本はお取り替えいたします>

ISBN978-4-8169-3100-0

Printed in Japan, 2026

本書はデジタルデータを有償販売しております。
詳細はお問い合わせください。